

901

(1913) Department.

Mus SERIES.

G.O., No. 648
684

DATED 26 7 1913.

[Despatch Abstract.]

Permittung given to appear for the special tests

Permittung gave Lakshmi
Narasimham sub procurator translation of the
Layan District Court to appear for the
Criminal judicial test before panel, at
examinations on 10th in Dec 1913 & 1914

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No. _____

Papers of the department to which the current belongs.

Number.	Date.	Original (= O) or spare copy (= S.C.).	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed for copying, printing, etc., should be marked with a cross.)	Initials of Reference with date in token of return to Reference department

Papers of other departments.

Department.	Number	Date.	Original (= O.) or spare copy (= S.C.).	Initials with date of (1) Reference acknowledging returns of the paper concerned or (2) Despatcher to denote the return of the papers to the department concerned

EDUCATIONAL DEPARTMENT

R.F.D.-80-j.

Received..... 191 , Registered 30. 5 1913.

Subject.

Forwarding for orders copy of a petition from G. Lakshmi
Narasimham, s.p.t. Translator of the District Court of
Ganjam, for exemption from the examination rules.



ENCLOSURES.	
No. 2	
Spare copies	

R.O.C. No. 1594/13.

Station Madras, Dated the 23rd May 1913. 191

From (Name) G. S. White, Esq.,

(Designation) 2nd Asst Registrar, High Court.

To the Secretary to the Government of Madras
Educational Department.

Sir,

I am directed to forward for the orders
of His Excellency the Governor in Council ^{an application} ~~copy of a~~
~~petition~~ ^{extract} together with ~~a copy~~ of testimonials, from
Gade Lakshmi Narasimham, sub pro tem Translator of
the District Court of Ganjam, praying for exemption
from the Examination Rules and ^{for} permission to appear
for the Criminal Judicial Test, Lower Grade, for the
purpose of qualifying himself for the post of a Head

Clerk of a District Court.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

White
26.5.13
2nd Asst.Registrar.

K.V.V.

H

Despatched
28.5.13.

TO

THE HONOURABLE THE JUDGES OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE,
MADRAS.

Through

The District Judge of Ganjam,
BERHAMPORE.

MY LORDS,

I beg leave most humbly that your Lordships may be pleased to take into favourable consideration the following representation of myself GADE LAKSHMI NARASIMHAM, S.P. Translator, District Court of Ganjam.

2. I have been the sub. protem Translator of the District Court, Ganjam for the last 3 years. I have passed the following Tests:--

- i. Matriculation Examination of the Madras University in 1889;
- ii. Precis-writing (Higher Grade) in 1911;
- iii. Translation Test Telugu (Lower Grade) in 1897:
- iv. Translation Test Uriya (Higher Grade) in 1904:

I have put in a service of 14 years with entire satisfaction to my superiors.

3. Under the Examination Rules I have to pass ^{the} Criminal Judicial Test Lower Grade to qualify myself for the post of a Head Clerk in a District Court. I regret to say that as I am only a Matriculate I cannot appear for the Criminal Judicial Test unless specially exempted by the Government. The accompanying extracts from some of the testimonials kindly granted to me by my official superiors shew that in their opinion that I deserved encouragement. I, therefore, humbly pray that your Lordships may be pleased to move the Government to exempt me from the Examination Rules under Clause 3 of the Note-3 to Para-4 of the Special Examination Rules revised up to 30th April 1911 published on page-314 Part I-B of the Fort Saint George Gazette - -

dated

16-5-1911 and permit me to sit for the Criminal Judicial Test -
Lower Grade so that I may qualify myself for the Head Clerk's
post which is the next post I may legitimately aspire to.

I beg to remain,

Ganjam District Court,

Your Lordships most obedient servant,

3-5-1913.

Marasiahram
S.P. Translator, District Court.

EXTRACTS OF TESTIMONIALS.

GRANTED BY THE HONOURABLE JUSTICE T.SADASIVIER Averghal, B.A.M.I.

1. Mr.Gade Lakshmi Narasimham is an Officer whose capacity for work and for work of all kinds is of a high order;

x x x x x

2. He is one of the best hands in the Establishments entertain -ed in the Courts of this District and is quite fit for a - Head Clerk's post in any District Court or for promotion to the highest Ministerial posts.

x x x x x

Signed. T. Sadasivier,

District & Sessions Judge.

26-1-1912.

GRANTED BY M.R.Ry. DEWAN BAHADUR T.T.Rangachariar Avgl., B.A.B.I

Gade Lakshmi Narasimham, Permanent Clerk of the District Court, Ganjam was attending to trials of appeal suits during the short time I was presiding over that Court. On my recommendation he - was appointed as an Additional Translator of the High Court. He is intelligent and was diligent in the discharge of his duties. He is well-behaved and gave me thorough satisfaction.

M A D R A S,
10th Decr. 27

Signed. T. T. Rangachari,

District Judge .
(now retired).

88.
120.

JUDICIAL DEPARTMENT B

R.F.D.-80-4



191 , Registered 9 JUL 1913 191

Subject

Forwarding for information copy of the District Judge's letter of recommendation for the exemption of Mr. G. Lakshminarasimham, Translator of his Court from the examination rules and for permission to appear for the Criminal Judicial Test, lower grade.

CURRENT NO.

1991
JUDICIAL 13

ENCLOSURES

No. /

Spare copies

R.O.C. No. 1594/13.

Station Madras. , Dated the 4th July 1913. 191

From (Name) G.S. White Esquire,

(Designation) 2nd Asst. Registrar, High Court,

Original Side.

To the Chief Secretary to the Government of Madras

Hon'ble Sir,

With reference to your letter No. 1617-B-1 dated the 13th June 1913, requiring information as to whether the application of Mr. R. Ry. G. Lakshminarasimham, Translator, District Court, Ganjam, for exemption from the examination rules and for permission to appear for the Criminal Judicial Test, Lower Grade, has the support of the District Judge and what observations were made on it, I have the honour to forward herewith copy of the District Judge's letter No. 2290 dated the 5th May 1913 forwarding and strongly recommending the application.

I have the honour to be,
Hon'ble Sir,
Your most obedient servant,

8/7/13.
2nd Asst. Registrar.

R. G.

8

Copy of ^a ~~the~~ letter from the District Judge of Ganjam to the Registrar, High Court, Madras, No. 2290, dated 5th May 1913. 9

I have the honour to forward the application of G. Lakshminarasimham, Sub Protam Translator of the District Court, for exemption.

2. G. Lakshmi Narasimham has been doing his duties most satisfactorily and I consider him a very good translator having a good knowledge of both Telugu and Uriya. He bears excellent testimonials and, in my opinion, is deserving of the exemption. *95 ante* It is not easy to get persons with a good knowledge both of Telugu and Uriya and as Mr. Narasimham would, in my opinion, make an excellent Sheristadar or Head Clerk, the exemption will help a deserving officer.

R. G.

[Signature]

Again G.O. No. , dated 191 .
Current No. 1735 from the *Assessing Registrar*, No. 1894, dated 23-5-1913.
Current No. from the *High Court*, No. , dated 191 .

SUBJECT.

*Application from G. Lakshmi Narasimha
for permission to appear for the
Criminal Judicial Test. Lower grade.*

*Submitted that the application
may in the first instance be for-
warded to the Judicial Department
no. for remarks..*

*CR
30/5/13*

*Sp 2/6
Colus 1735-1
4/6/13*

Judl. no.

2 6-13

Jud C. No 1617 B

By 4. 6. 13.

Judl Dept.



For the H.S.

There is nothing to show, in the

1-5 CF

*Correspondence that the application can be sup-
ported in the public interest. ~~The testimony of~~*

5 CF

*~~of the applicant~~ but it may
~~be mentioned~~ be mentioned that the appli-*

*MC
6.6.13*

- cant has passed the Higher Transla-

11-3 CF

- tion Test in Uraya. ~~and it is~~

~~was complained that officers with qualification~~

NOTES.

Page 2

~~This nomination~~ Mr. Justice ^(who was D.J. Ganjam) ~~Sadarivalayan~~ considers him quite fit for the head clerk's post for which he now seeks to qualify. That the applicant ^{as for} is not exemption from passing this qualifying test, but only permission to appear for it. The application was submitted through the D. and Secy. Judge, but it is not known what this officer wrote thereon to the High Court. The High Court then orders do not help the Govt. with any recommendation.

For orders.

Cy.
9.6.13

I think we must ask them: otherwise we can say nothing.

S.S.
10. 6. 13

D?

Ask whether it has the support of the D.J. If so to let us know what observations he made on the app'n.

S.S.
11-6-13

For the R.S.

A draft letter to the High Court is submitted for approval.

M.S.
11.6.13.
C.I.
12.6.13.

S.S.
12.6.13



b6.c- [Issued as Letter No. 1617B-1 & 13-6-13]

b7-8CF [cf. 1991B]

From the 2nd Act. Registrar, High Court R.O.C. no.

15748 4-7-13

For the U.S.



Φ. 8. CF

The recommendations of Mr. Judge
are on page 8. C. F. In view of his remarks of Mr.
Mr. Judge, that it is not easy to get persons
with a good knowledge both of Science & History,
it is for consideration ^{whether} of the Exemption asked for
may be supported within department as being
in the public interest.

For orders

MA

15-7-13

نہ

187 (3)

he may support in God!

1917

15

I agree

8 2 7 12

Good! no

UNDER SECRETARY
PUBLIC ETC DEPT.

Just: G. O. 1617 B-7
22.7.73.

SK

23

(As the latest date for the
subm. of applications for the
transformation for the current
year is 31st June 1913, the subm.
of the order will be telegraphed
to the Dr. Prof. Gajam, as
soon as the draft is passed).

$$\frac{C_X}{24.713}$$

SK 25/

With reference to ^{the Assiniboia} Mr. White's
letters R.C. No 1594/13 dated 23rd May
and 4th July 1913. I am directed to
~~inform you~~ state that the
Govt permit Gade Lakshmi
Karasimham, sub-pro-tem
Translator of the H^h Court
of Ganjam, to appear for
for the criminal judicial
test, lower grade at the
examinations to be held in Oct.
1913 & 1914 -
Sd/- 1913. 17.13. I have etc

26/7/03

hasid
26/

$$\frac{6}{7} = 11.35\%$$

Telegram
20

13
14
The D^r Judge,
Berhampur.

your letter to High Court
No 2290 dated 5th May
1913. ~~book for~~ ^{permitted} Gade
Lakshmi Karasimham to
appear for criminal
judicial test, lower ~~the~~
~~19~~ order follows. Madras Educational.

84
25/7/13.

A
25/7/13

Depd
25/7/13

When given for copying _____ }
 When copied _____ } 19
 When examined _____ }
 When signed _____ }

READ AGAIN G.O., No. _____, DATED
 19 _____

CURRENT No. _____

ENCLOSURES TO C. No. _____

ORDER OF GOVERNMENT. _____

LETTER OF GOVERNMENT. _____

STATEMENT WITH DETAIL. _____

PAPERS NOT FILED UP, BEING WANT FOR DISPATCH
 IN ORIGINAL.

A A A A A A A

N.B.—
 A = Copy in full.
 B = Not to be copied.
 P = Copy abstract only.
 Q = Copy heading only.